



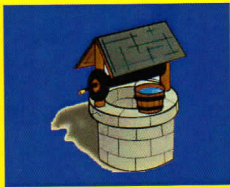
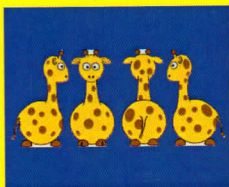
# KAMUS

## INDONESIA-LEUKON



Dr. Ratri Candrasari  
Dr. Khalsiah

Editor: Dr. Nurmaida



# **KAMUS INDONESIA LEUKON**

Penulis:

Dr. Ratri Candrasari  
Dr. Khalsiah

Editor:

Dr. Nurmaida

Diterbitkan Oleh:



Judul: KAMUS INDONESIA LEUKON

isi + 78 hal., 10,16 cm x 15,24 cm

Cetakan Pertama: Desember, 2018

Hak Cipta © dilindungi Undang-undang. All Rights Reserved

Penulis:

Dr. Ratri Candrasari

Dr. Khalsiah

Editor:

Dr. Numaida

Perancang Sampul: Ahmad Al Bastin

Penata Letak: Ahmad Al Bastin

Pracetak dan Produksi:

Penerbit:

**SEFA BUMI PERSADA**

Jl. Malikussaleh No. 3 Bayu Aceh Utara - Lhok

email: sefabumipersada@gmail.com

Hp. 085260363550

ISBN: 978-602-0768-18-2

Dilarang keras memfotocopy atau memperbarui  
atau seluruh buku ini tanpa seizin tertulis dari  
penerbit.

JAN 17 2019 10:48 AM



9 786020 768182

BAGIAN TUBUH



Hidung  
Ikhung  
/ikhun/



Jari kaki  
Anak kae  
/ana? kaə/



Kulit  
Bekbek  
/be?be?/



Leher  
Lingel  
/ligəl/



Kepala  
Ulu  
/ulu/



Kaki  
Kae  
/kaə/



Lidah  
Dilah  
/dilah/



Lutut  
Tur  
/tur/

### CONTOH PENGUCAPAN VOKAL

Simbul pelafalan Vokal	Contoh kata	Contoh pengucapan
a	anak	/anaʔ/
i	itik	/itiʔ/
u	udang	/udaŋ/
o	toko	/toko/
ɔ	tokoh	/tokoh/
e	karpét	/karpet/
ə	sebab	/səbab/
ɛ	bebek	/bɛbɛk/

### CONTOH PENGUCAPAN KONSONAN

Simbul pelafalan Konsonan	Contoh kata	Contoh pengucapan
b	bata	/bata/
c	cara	/cara/
d	dari	/dari/
f	fantasi	/fantasi/
g	gigi	/gigi/
h	hati	/hati/
j	janji	/janji/
k	kaki	/kaki/
kh	khasanah	/khasanah/
l	lada	/lada/
m	mata	/mata/
n	nama	/nama/
p	pipi	/pipi/
r	acar	/acar/
s	susu	/susu/
t	tempat	/tempat/
w	warisan	/warisan/
y	ya	/ya/

kamus ini juga ditujukan kepada penutur bahasa lain yang ingin mempelajari bahasa Leukon.

Untuk memudahkan pengguna, kamus ini disusun berdasarkan tema-tema yang sudah dipilih. Pilihan tema dibuat berdasarkan kata-kata yang sering digunakan dalam kehidupan sehari-hari seperti bagian tubuh, hubungan keluarga, warna, benda dan alam sekitar, binatang, buah dan sayuran, bilangan, kata ganti, lawan kata, kata penunjuk, serta beberapa frasa dan ungkapan sehari-hari yang disajikan dalam bentuk percakapan sederhana. Kamus ini juga dilengkapi cara pengucapan kata-kata yang ditulis dalam bentuk simbol fonemis.

Dalam penyelesaian kamus sederhana ini, banyak sekali pihak yang telah memberikan kontribusi berupa sumbangan dana, pemikiran, dan ide-ide. Untuk itu penulis mengucapkan ucapan terimakasih yang setinggi-tingginya kepada Pemerintah Kabupaten Simeulue yang telah memberikan izin dan memfasilitasi penulis dengan masyarakat penutur. Selanjutnya ucapan terimakasih juga penulis sampaikan kepada

masyarakat desa Lafakha dan Langi yang telah menjadi narasumber dalam penyusunan kamus tematik ini.

Penulis menyadari bahwa kamus ini masih jauh dari sempurna, baik dalam jumlah kosakata maupun dalam penyajiannya. Namun dengan niat ingin berpartisipasi dalam pelestarian bahasa dan sekaligus pengenalan bahasa, tersusunlah kamus sederhana ini. Kritik dan saran dapat dialamatkan ke [ratri@unimal.ac.id](mailto:ratri@unimal.ac.id).

Akhirul kalam, penyusun mengucapkan selamat menggunakan kamus ini, semoga bermanfaat.

Wassalam,

Dr. Ratri Candrasari  
Dr. Khalsiah

## DAFTAR ISI

DAFTAR ISI .....	i
KATA PENGANTAR .....	ii
PENGANTAR EDITOR .....	iii
CONTOH PENGUCAPAN .....	iv
BAGIAN TUBUH .....	1
BINATANG .....	7
WARNA .....	11
HUBUNGAN KELUARGA .....	13
BUAH, SAYUR DAN TANAMAN .....	16
ALAM SEKITAR .....	22
PERALATAN .....	30
BILANGAN .....	32
BANGUNAN DAN BAGIANNYA .....	36
KATA KERJA .....	39
POHON DAN BAGIANNYA .....	52
BAHAN MAKANAN .....	54
PROFESI .....	55
KATA PETUNJUK .....	57
LAWAN KATA .....	59
PERCAKAPAN .....	70

## KATA PENGANTAR PENYUSUN

Puji syukur kehadiran Allah atas limpahan Rahmat dan Karunia-Nya sehingga kamus Tematik Bahasa Indonesia - Leukon telah dapat diselesaikan. Bahasa Leukon adalah bahasa yang dituturkan hanya di dua desa, yaitu desa Lafakha dan Langi, kecamatan Alafan, kabupaten Simeulue. Di kabupaten ini dituturkan sedikitnya 4 bahasa daerah, yaitu Devayan, Sigulai, Jamee, dan Leukon. Memperhatikan semakin berkurangnya penutur bahasa ini dari waktu ke waktu, maka penyusunan kamus tematik ini adalah salah satu upaya nyata untuk menyelamatkan bahasa ini dari kepunahan. Kamus ini disusun bergambar untuk menarik perhatian penutur muda bahasa Leukon yang sebagian besar sudah berbahasa ibu bahasa Indonesia sehingga mereka tertarik kembali untuk menggunakan bahasa Leukon. Selain itu,

**Bagian tubuh**



Mata  
Mata  
/mata/



Mulut  
Bakba  
/baʔba/



Perut  
Bisil  
/bisil/

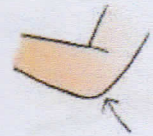


Pipi  
Asang  
/asang/

**Bagian tubuh**



Rambut  
Buk  
/buʔ/



Siku  
Matan siu  
/matan siyu/



Tangan  
Kaok  
/kawok/



Telingan  
Khuyuk  
/khuyuk/





Dr. Ratri Candrasari adalah dosen tetap program studi Ilmu Komunikasi, Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik, Universitas Malikussaleh, Aceh Utara. Mata kuliah utama yang diampu adalah Bahasa Inggris dan Metodologi Penelitian Sosial. Ia menyelesaikan S1 di Universitas Negeri Jogjakarta, jurusan Pendidikan Bahasa Inggris, kemudian menyelesaikan Magister Pendidikan Bahasa Inggris di Universitas Syiah Kuala, dan selanjutnya lulus program doktoral Linguistik di Universitas Sumatera Utara, dengan topik disertasi Vitalitas Bahasa.

Penulis memiliki minat yang tinggi terhadap disiplin Ilmu Sosial dan Bahasa yang terangkum dalam kajian Sociolinguistik. Penulis tertarik meneliti Bahasa-bahasa lokal di seluruh Nusantara. Dalam kurun waktu 4 tahun ini penulis memusatkan penelitian di pulau Simeulue yang mempunyai 3 komunitas tutur bahasa asli, yaitu Bahasa Devayan, Bahasa Leukon, dan Bahasa Sigulai. Buku terbaru di tahun 2018 adalah *Pengukuran Vitalitas Bahasa pada Bahasa-bahasa Nusantara dan Kamus Saku Bahasa Indonesia - Leukon*.



SEFA BUMI PERSADA  
email: sefabumipersada@gmail.com  
www.sefabumipersada.com  
Telp. 085260363550

ISBN 978-602-0768-18-2



9 786020 768182